

# 國立臺北商業大學海外實習心得報告

姓名：王挺宇

日期：106 年 9 月 12 日

|      |                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 活動名稱 | 新南向學海築夢學生出國實習                                                                                                                                                                                                                            |
| 實習時間 | 106 年 6 月 29 日至 106 年 8 月 27 日                                                                                                                                                                                                           |
| 實習地點 | 國家：越南 城市：同奈省                                                                                                                                                                                                                             |
| 實習機構 | 一心鋼琴製造股份有限公司                                                                                                                                                                                                                             |
| 短片連結 | 短片時間:5 分鐘 標題:一心鋼琴 - 越南實習<br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=AvKH9d_ZfU">https://www.youtube.com/watch?v=AvKH9d_ZfU</a><br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=ZMtpUUIuwHE">https://www.youtube.com/watch?v=ZMtpUUIuwHE</a> |

## 心得報告

6/29 展開了海外實習這場冒險，從沒想過會有這樣的機會，搭上飛機不是出去玩，而是去工作。在出國前，詢問了很多來越南實習過的朋友（應該是網路上詢問，例如：Facebook、Instagram），收集各種關於越南的文化、生活方式等等..畢竟要在這裡生活兩個月，說不緊張也是騙人的。

而我也第一次踏上越南這片土地，懵懵懂懂的我們就這樣出發了，再下飛機後我們徬徨的等待公司為我們準備的交通車，第一站吃午餐，是當地的牛肉河粉（pho bo），吃完後，我們 15 個人總共分成 A.B.C 組，我是 A 組屬於工廠組，分別搭上不同的車，前往該組的區域，有胡志明第 4 郡、第 6 郡，而我是位在同奈省工廠。

來到工廠後，覺得這裡的一切都很新奇，這裡製造新二手琴的一家公司，一心鋼琴，剛到這裡的時候覺得我們都很緊張，但有阿水老闆教我們變魔術，讓我們覺得很有趣而慢慢放下緊張的情緒。龍哥廠長也帶了我們晃了一圈工廠，但我們對於眼前這些鋼琴的各種零件，非常的陌生。

7/3 正式開始了實習的第一天，在這裡每個禮拜一都有早朝，我們（A 工廠組, 6 人）也簡單的自我介紹，台下總共有約莫 90 個員工，他們都是越南人，但有些中文講的也挺好的。

我們的目標是要拍攝這裡的生產流程、工藝傳承及員工訪談，鋼琴是我們耳熟能詳的一種樂器，但我是從來沒碰過這種樂器的人，我們花了好一陣子，整天待在工廠，觀摩、抄筆記、繪圖、拍攝、詢問，不斷的循環後，終於了解鋼琴內的構造及這裡的生產流程，大致上分成進出貨、拆解、磨砂補

土、噴漆、組裝、打蠟、調整、包裝，了解之後開始繪製圖表、製作流程圖，接著開始拍攝，花了很多時間，因為在拍攝途中，只要我們追蹤的琴，有一點點小狀況，就會 delay，拍攝完畢就是地獄的剪接影片，必須掌握在 5 分鐘內，把全部生產過程納入影片（一台琴生產時間約 1 個禮拜至 2 個禮拜），每個細節都不能放過。

再來是公司想要我們製作兩台貨櫃車（40 呎及 20 呎），協助工廠進出貨，因為在這裡很常花一整天的時間在出貨，往往因為這樣浪費了一整天的人力，而我們在製作時，先使用厚紙板，利用美工刀切割，發現其實並不堅固，最後使用木頭製作，利用工廠的切割機，切出我們計算好的長、寬、高。在經過大家的一些加工後，成品讓我們自己也很滿意。

在工廠生活了兩個月，這裡的生活雖然很平凡但是很充實，雖然說不像住在市區的其他同學，下班後可以到市區走走看看，但我們還是認真的上班，而下班後還可以去工廠周圍慢跑，做做運動，吃飯也都很簡單但是卻能讓我們有更多能力繼續工作，在我們來之前聽廠長（龍哥）說這裡的房間也都破破舊舊的，他也為我們費盡心思地準備新的床單、床墊，更換新的窗簾，購買電風扇還有一些日常用品，讓我們來到這邊不愁東愁西，很謝謝龍哥為我們準備的如此周全，而我們住的地方也有一個小廚房，因為每個月 5 號及禮拜 6，員工們晚上都不會加班，所以我們必須自己處理晚餐，我們也會利用這個小廚房製作簡單的料理大家一起享用（蛋包飯…等等）。

而我們的休假日通常都是去超市採購下個禮拜的食物（因為早餐要自己準備）、零食及生活用品，每次去逛超市（BIG C）都很興奮（這是我們唯一的自強活動），我們會先在超市周圍的餐廳吃飯，吃過最特別的非迴轉火鍋吃到飽莫屬，一人只要 20 萬越幣，大約 280 台幣就可以吃飽飽，雖然這裡的食物都是酸酸辣辣的，但還挺適應的。

在這裡也有認識一些很好的員工，他們中文都說得還不錯，有一個員工叫做阿英，他邀請我們去她家吃飯，超酷的，第一次在國外到別人家作客，可以看到越南人的生活方式，覺得很貼近他們的生活，它們的主食通常就是河粉（PHO），但還是有分種類，圓的、扁的、寬的、細的，飯也是有但是會準備比較少，阿英家也有養豬，她帶我們到房子的後面，應該說房間在過去是廚房，再來就是豬圈，而也養了很多看”豬”狗，因為小時候被狗咬過會有點怕怕的，所以也不敢太靠近看。

在這裡一心公司，也辦了一場音樂發表會，上半場為小孩們的發表會，下班場為同是台灣人的俄羅斯鋼琴演奏家，而我也很榮幸的參與這次的演出，雖然表演的是木笛但也有搭配鋼琴伴奏，覺得也是我一個小小的夢想，

學木笛也差不多 10 年了，大大小小的表演、比賽，進入國家音樂廳演奏、飛到日本比賽，去年也在老師的邀請下去到了香港演奏，而今年也站在越南的舞台上演奏，吹的不是代表自己的能力，而是代表台灣，讓世界聽到台灣的聲音。

最後一個禮拜我們也去參觀了一心公司的分公司，一意公司，是在代工新鋼琴，廠房很新，我們也去幫忙接待日本的客戶，幫忙協助剪綵、拍攝及環境整理，早上忙完後我們全部實習生一起去到了古芝地道，體驗了越戰時在這裡發生的一切，超級黑又超級窄小的地道，鑽進去的時候覺得快不能呼吸了，也有各式各樣的陷阱，覺得是一個很棒的體驗。

隔天也有去美拖，在車上時導遊講解著這裡的風情習俗，越南其實跟泰國很像，但是越南比泰國晚開發了 30 年了，因為越戰的關係，所以跟不上其他國家一起開發，比別人落後，一落後就是好幾十年，在這裡有吸收到了很多新知識，讓我在這次實習中過得更充實。

實際遭遇到之困難/解決方法：

#### 1. 交通

我們位屬的工廠屬於比較稍微偏遠的地區，出遊時會請會計姊姊幫忙叫車，談好價錢及抵達地點，較不容易受騙。工廠附近有一個小市場，但因在當地沒有駕照，所以無法使用交通工具，走路路程來回約莫 1 小時，但當作下班休閒健走也很不錯。

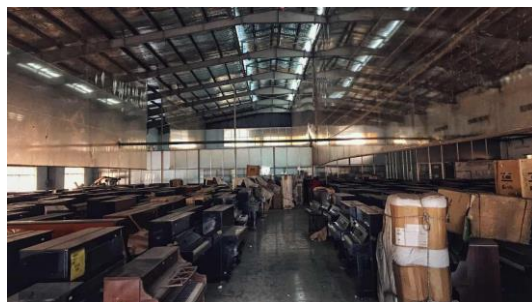
#### 2. 語言溝通

在越南這個國家，主要語言為越南語，次要為中文、英文，但出了市區後大部分的溝通幾乎只能用越南文，所以我們在實習間，有學習了一些日常的越南語，並搭配一些肢體語言，來解決我們溝通上的困難。

對未來前學妹的建議：

海外實習真的是一個很棒的體驗，可以體驗當地的文化風及習俗，也會因為想了解而上網搜尋更多資料，而也不要怕語言不通，因為只要有熱情，就算是簡單的辭彙也能溝通，所以只要踏出自己的那一步，就可以多看見世界的一角。

### 活動照片



我們實習所在的工廠



實習中作的貨櫃模型

庫存數百台鋼琴的倉庫



工廠附近的市場



在越南當地體驗剪頭髮



在休息時間與員工聊天